

## 569142-2026 - Javni razpis

Estonija – Storitve skeniranja – Trükipärandi digimine Vanem eesti perioodika

OJ S 157/2026 17/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila  
Storitve

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Tartu Ülikool

E-naslov: [info@ut.ee](mailto:info@ut.ee)

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava

Dejavnost javnega naročnika: Izobraževanje

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Trükipärandi digimine Vanem eesti perioodika

Opis: Käesoleva hankemenetluse esemeks on Eesti ajakirjanduspärandi digiteerimisteenuse tellimine vastavalt hankedokumentides (sh lisas 1) esitatud tingimustele. Riigihangete registrisse märgitud hankelepingu alguskuupäev on eelduslik ja pole õiguslikult siduv.

Hankeping jõustub sõlmimisel ja hankelepingu täitmise tähtaeg on hiljemalt 16 (kuusteist) kuud hankelepingu sõlmimisest. Trükiste digiteerimine peab olema lõpetatud hiljemalt 15 (viieteistkümne) kuu jooksul hankelepingu sõlmimisest. Digiteerimise perioodile järgneb maksimaalselt 1 (ühe)-kuuline projekti lõpetamise periood. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Identifikator postopka: 5bb81011-b5e2-4103-aa26-bcbfe995dd6c

Notranji identifikator: 313611-0000

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: Avatud hankemenetlus

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79999100 Storitve skeniranja

Dodatna klasifikacija (cpv): 79995100 Storitve arhiviranja

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Država: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Država: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

#### **2.1.2. Kraj izvajanja**

Podregija države (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Država: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

#### **2.1.2. Kraj izvajanja**

Podregija države (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Država: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

#### **2.1.2. Kraj izvajanja**

Podregija države (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Država: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

#### **2.1.3. Vrednost**

Ocenjena vrednost brez DDV: 450 000,00 EUR

#### **2.1.4. Splošne informacije**

Dodatne informacije: Riigihange ei ole jagatud osadeks, sest hankelepingu objektiks on üks terviklik osadeks jagamatu teenus. Kui hanke alusdokumentides on märgitud kindel ostuallikas, protsess, kaubamärk, patent, tüüp, päritolu, tootmisviis või RHS § 88 lg-s 2 nimetatud alus, on RHS § 88 lg 3, 6 ja 7 kohaselt pakkujatel alati õigus pakkuda samaväärseid tooteid, olenemata sellest, kas hankija on lisanud märke „või sellega samaväärne“. Juhul kui pakkuja soovib pakkuda tehnilises kirjelduses nimetatule samaväärset toodet, tuleb teha sellekohane märge pakkumuses ning esitada koos pakkumusega samaväärsust tõendavad andmed, dokumendid jms.

##### **Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

#### **2.1.6. Razlogi za izključitev**

Viri izključitvenih razlogov: Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila, Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila

## **5. Sklop**

---

### **5.1. Sklop: LOT-0000**

Naslov: Trükipärandi digimine Vanem eesti perioodika

Opis: Käesoleva hankemenetluse esemeks on Eesti ajakirjanduspärandi digiteerimisteenuse tellimine vastavalt hankedokumentides (sh lisas 1) esitatud tingimustele. Riigihangete registrisse märgitud hankelepingu alguskuupäev on eelduslik ja pole õiguslikult siduv. Hankeleping jõustub sõlmimisel ja hankelepingu täitmise tähtaeg on hiljemalt 16 (kuusteist)

kuud hanklepingu sõlmimisest. Trükiste digiteerimine peab olema lõpetatud hiljemalt 15 (viieteistkümne) kuu jooksul hanklepingu sõlmimisest. Digiteerimise perioodile järgneb maksimaalselt 1 (ühe)-kuuline projekti lõpetamise periood. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest  
Notranji identifikator: 313611-0000

#### **5.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79999100 Storitve skeniranja

Dodatna klasifikacija (cpv): 79995100 Storitve arhiviranja

#### **Možnosti:**

Opis možnosti: Vastavalt riigihangete seadusele.

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Podregija države (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Država: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Podregija države (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Država: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Podregija države (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Država: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Podregija države (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Država: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Podregija države (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Država: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

#### **5.1.3. Predvideno trajanje**

Datum začetka: 30/09/2026

Trajanje: 16 Meseci

#### **5.1.5. Vrednost**

Ocenjena vrednost brez DDV: 450 000,00 EUR

#### **5.1.6. Splošne informacije**

##### **Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva  
Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

Dodatne informacije: Riigihange ei ole jagatud osadeks, sest hankelepingu objektiks on üks terviklik osadeks jagamatu teenus. Kui hanke alusdokumentides on märgitud kindel ostuallikas, protsess, kaubamärk, patent, tüüp, päritolu, tootmisviis või RHS § 88 lg-s 2 nimetatud alus, on RHS § 88 lg 3, 6 ja 7 kohaselt pakkujatel alati õigus pakkuda samaväärselid tooteid, olenemata sellest, kas hankija on lisanud märke „või sellega samaväärne“. Juhul kui pakkuja soovib pakkuda tehnilises kirjelduses nimetatule samaväärset toodet, tuleb teha sellekohane märgi pakkumuses ning esitada koos pakkumusega samaväärsust tõendavad andmed, dokumendid jms.

#### **5.1.8. Merila dostopnosti**

Pogoji dostopnosti za invalidne osebe niso vključeni iz naslednjih razlogov

Obrazložitev: Hankelepingu objektiks on teavikute digiteerimine.

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

##### **Merilo:**

Vrsta: Cena

Opis: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 60

##### **Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Opis: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 20

##### **Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Opis: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 20

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10619384/documents?group=B>

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

##### **Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10619384/tenders>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: estonščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 31/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas  
Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 3 Meseci

**Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 31/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Lokacija: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne  
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Hankeleping sõlmitakse lepingu kavandis toodud tingimustel.

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

**5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

**5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za mediacijo: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organizacija za revizijo: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Informacije o rokih za revizijo: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:  
Tartu Ülikool

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Tartu Ülikool

## 8. Organizacije

---

**8.1. ORG-0001**

Uradno ime: Tartu Ülikool

Registrska številka: 74001073

Poštni naslov: Ülikooli tn 18

Mesto: Tartu linn

Poštna številka: 50090

Podregija države (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Država: Estonija

Kontaktna točka: KERLI TAMBERG

E-naslov: [info@ut.ee](mailto:info@ut.ee)

Tel.: +372 7375138

Spletni naslov: <https://www.ut.ee>

Profil kupca: <https://www.ut.ee>

**Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

**8.1. ORG-0002**

Uradno ime: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Registrska številka: 1000123

Poštni naslov: Tartu mnt 85  
Mesto: Tallinn  
Poštna številka: 10115  
Podregija države (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)  
Država: Estonija  
E-naslov: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)  
Tel.: +3726113713  
**Vloge te organizacije:**  
Organizacija za revizijo  
Organizacija za mediacijo

#### 8.1. ORG-0003

Uradno ime: Riigihangete register  
Registrska številka: TED64  
Poštni naslov: Lõkke tn 4  
Mesto: Tallinn  
Poštna številka: 10122  
Podregija države (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)  
Država: Estonija  
E-naslov: [register@riigihanked.riik.ee](mailto:register@riigihanked.riik.ee)  
Tel.: +3726113693  
**Vloge te organizacije:**  
TED eSender

## 10. Sprememba

---

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja  
:  
4799fc6c-c011-46fa-960a-191bb7074ac6-01  
Glavni razlog za spremembo  
:  
Posodobitev informacij

#### 10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: PROCEDURE

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 8a4eb70f-c828-40dc-beb2-448fba5cddb - 01  
Vrsta obrazca: Javni razpis  
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev  
Podvrsta obvestila: 16  
Datum pošiljanja obvestila: 14/08/2026 12:02:56 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas  
Datum pošiljanja obvestila (ePošiljatelja): 14/08/2026 13:00:10 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas  
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: estonščina  
Številka objave obvestila: 569142-2026  
Številka izdaje UL S: 157/2026  
Datum objave: 17/08/2026